



Gemeinde Villnöß Comune di Funes

Peterweg 10
39040 Villnöß - Funes (BZ)

Ausschreibung eines öffentlichen Wettbewerbs nach Titeln und Prüfung
zur Besetzung von 1 Stelle als
QUALIFIZIERTE/R ARBEITER/IN Berufsbild Nr. 9 – 3. Funktionsebene
Teilzeit (50%)

Fälligkeit: 27.03.2023 - 12.00 Uhr

Die Gemeinde Villnöß schreibt einen öffentlichen Wettbewerb nach Titeln und Prüfung zur Besetzung von 1 Stelle als qual. Arbeiter/in (3. Funktionsebene) in Teilzeit (50%) aus.

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst und am Arbeitsplatz gemäß ges.ver. Dekret Nr. 198 vom 11.04.2006 sowie die Anwendung der vom Gesetz vom 30.06.2003, Nr. 196 in geltender Fassung vorgesehenen einschlägigen Bestimmungen bzgl. des Datenschutzes.

Vorbehalte

Die Stelle ist der deutschen Sprachgruppe vorbehalten. Zum Wettbewerb werden, unabhängig vom Vorbehalt der Stellen an die entsprechende Sprachgruppe, die Bewerber aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie im Besitz der erforderlichen Voraussetzungen sind.

Das Auswahlverfahren erfolgt unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Art. 1014, Abs. 3, und des Art. 678, Abs. 9, des GVD Nr. 66/2010 i.g.F., welche den Vorbehalt von ausgeschriebener Stelle, welche nicht den Bediensteten der Gemeinde Villnöß vorbehalten ist, zugunsten der Angehörigen der Streitkräfte vorsehen, welche ohne Tadel aus dem Dienst geschieden sind.

Besoldung

Für diese Stelle ist folgende monatliche Besoldung vorgesehen:

- Anfangsgrundgehalt der 3. Funktionsebene im Ausmaß von 397,46 € sowie 13. Monatsgehalt im Ausmaß gemäß geltendem bereichsübergreifendem Kollektivvertrag;
- 3 Zweijahresklassen von je 6% in der unteren Besoldungsstufe und zweijährliche Gehaltsvorrückungen von 3% in der oberen Besoldungsstufe, vorbehaltlich der jeweils positiven Bewertung;
- Sonderergänzungszulage der 3. Funktionsebene im Ausmaß von 487,43 € gemäß geltendem bereichsübergreifendem Kollektivvertrag;
- Zweisprachigkeitszulage;
- Andere Zulagen, sofern sie zustehen.

Bando di concorso pubblico per titoli ed esame
per il conferimento di 1 posto di
OPERAIO/A QUALIFICATO/A profilo professionale n. 9 – 3° qualifica funzionale
Tempo parziale (50%)

Scadenza: 27.03.2023 - ore 12.00

Il Comune di Funes indice un concorso pubblico per titoli ed esame per la copertura di un posto di operaio/a qual. (3° qualifica funzionale) con rapporto di lavoro a tempo parziale (50%).

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro ai sensi del D.Lgs. 11/04/2006 n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dalla legge 30.06.2003, n. 196 e successive modifiche.

Riserve

Il posto è riservato al gruppo linguistico tedesco. Al concorso vengono ammessi i concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva dei posti al gruppo linguistico, se sono in possesso dei requisiti richiesti.

La presente procedura viene emanata tenendo conto delle disposizioni di cui agli artt. 1014, comma 3 e 678 comma 9 del D.lgs. n. 66/2010 i.f.v. che prevede la riserva del posto messo a concorso non riservato ai dipendenti del Comune di Funes a favore dei militari delle forze armate, congedati senza demerito.

Retribuzione

Al posto è annesso il seguente stipendio mensile lordo iniziale:

- stipendio iniziale della 3° qualifica funzionale corrispondente a 397,46 € nonché tredicesima mensilità ai sensi del contratto collettivo intercompartimentale vigente;
- 3 classi biennali del 6% nel livello retributivo inferiore e scatti biennali del 3% nel livello retributivo superiore, salvo la rispettiva valutazione positiva;
- indennità integrativa speciale della 3° qualifica funzionale corrispondente a 487,43 € ai sensi del contratto collettivo intercompartimentale vigente;
- indennità di bilinguismo;
- Altre indennità, se ed in quanto spettanti.

Der/Dem Gewinner/in, welche/r bereits der Gemeindeverwaltung oder den Körperschaften des bereichsübergreifenden Tarifvertrages angehört, wird im Falle einer Erhaltung der gleichen oder gleichgestellten Funktionsebene, die wirtschaftliche Einstufung, welche der rechtlichen entspricht, gewährt, und zwar unter Berücksichtigung der angereiften, fixen und bleibenden Besoldung, ausgenommen die Zulagen, die mit der Ausübung bestimmter Aufgaben zusammenhängen.

Dem/Der Sieger/in, der/die bereits der Gemeindeverwaltung oder den Körperschaften des bereichsübergreifenden Tarifvertrags angehört, wird im Falle des Wechsels in eine nächsthöhere Funktionsebene bei der besoldungsmäßigen Einstufung, eine Erhöhung des in der Besoldungsstufe bezogenen Gehaltes von mind. 8% gewährleistet.

Des weiteren besteht die Möglichkeit einer Anerkennung der Berufserfahrung im Sinne des Art. 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008, des Art. 39 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 und des Art. 7 des Bereichsabkommens vom 28.05.2019.

Die genannten wirtschaftlichen Behandlungen unterliegen den vom Gesetz vorgesehenen Abzügen.

Zugangsvoraussetzungen

Die Bewerber müssen im Besitz der folgenden Voraussetzungen sein, ansonsten werden sie vom Wettbewerb ausgeschlossen:

a) Studientitel

Zugang von außen:

Abschluss der Grundschule und mehrjährige Berufserfahrung im spezifischen Bereich

oder

Zugang durch die vertikale Mobilität:

4 Jahre effektiver Dienst in der 2. Funktionsebene im Rahmen der Berufsbilder des Bereiches A) oder eines anderen Bereiches, falls die vertikale Mobilität im Zugehörigkeitsberufsbild angegeben ist;

oder

6 Jahre effektiver Dienst in der 1. Funktionsebene im Rahmen der Berufsbilder des Bereiches A) oder eines anderen Bereiches, falls die vertikale Mobilität im Zugehörigkeitsberufsbild angegeben ist.

Der Zugang durch die vertikale Mobilität, die vom Art. 96 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. und vom Art. 33 des Einheitstextes der Bereichsabkommen vom 02.07.2015 i.g.F. vorgesehen ist, ist den Gemeindebediensteten und den Bediensteten der im Art. 1 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 genannten öffentlichen Körperschaften vorbehalten

Für den Zugang zum Gemeindedienst sind neben den italienischen Ausbildungs- oder Berufsnachweisen auch solche geeignet, die im Ausland erworben wurden und die aufgrund der einschlägigen Bestimmungen den italienischen Nachweisen gleichgestellt sind diese müssen mit dem dazugehörigen Anerkennungsdekret, das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, eingereicht werden.

In caso di mantenimento del/della vincitore/trice già dipendente dell'amministrazione comunale oppure degli enti del contratto collettivo intercompartimentale della stessa o corrispondente qualifica funzionale, l'inquadramento economico segue quello giuridico, salvo il rispetto del trattamento retributivo fisso e continuativo in godimento, escluse le indennità collegate all'espletamento di determinate funzioni.

All/Alla vincitore/trice già dipendente dell'amministrazione comunale oppure degli enti del contratto collettivo intercompartimentale in caso di passaggio ad una qualifica funzionale immediatamente superiore, in sede di inquadramento economico, viene garantito un aumento dello stipendio rispetto al livello in godimento nella misura dell'8%.

Inoltre può essere riconosciuta l'esperienza professionale ai sensi dell'articolo 78 del Contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008, dell'articolo 39 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 e dell'art. 7 dell'accordo di comparto del 28.05.2019.

I trattamenti economici anzidetti sono soggetti alle ritenute di legge.

Requisiti d'accesso

I candidati devono essere in possesso, a pena di esclusione dal concorso, dei seguenti requisiti:

a) titolo di studio

Accesso dall'esterno:

Licenza di scuola elementare e pluriennale esperienza professionale nel settore

oppure

Accesso tramite mobilità verticale:

4 anni di servizio effettivo nella 2ª qualifica funzionale nell'ambito dei profili professionali dell'area A) oppure di un'altra area se la mobilità verticale è indicata nel profilo professionale di appartenenza;

oppure

6 anni di servizio effettivo nella 1ª qualifica funzionale nell'ambito dei profili professionali dell'area A) oppure di un'altra area se la mobilità verticale è indicata nel profilo professionale di appartenenza.

L'accesso tramite mobilità verticale, previsto dall'art. 96 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 e ss.mm.ii. e dall'art. 33 del Testo Unico degli accordi di comparto del 02.07.2015 e ss.mm.ii: è riservato ai dipendenti comunali ed ai dipendenti degli Enti di cui all'art. 1 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008

Per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti.

Die Bewerber im Besitz der angeführten ausländischen Nachweise, welche der Anerkennung unterliegen, aber noch nicht anerkannt sind, werden mit Vorbehalt zu den Wettbewerbsverfahren zugelassen, sofern keine vorteilhaftere Regelung besteht. Die Aufnahme erfolgt vorbehaltlich Ausstellung, seitens der für das Anerkennungsverfahren zuständigen Behörden, des erforderlichen Studentitels, wie von Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165 vorgesehen. In diesem Fall muss der/die Bewerber/in im Zulassungsgesuch ausdrücklich erklären, das Verfahren für die Gleichstellung des eigenen Studentitels, laut genannten Bestimmungen, in die Wege geleitet zu haben.

b) Zweisprachigkeitsnachweis A2 (ehemals D) bzw. eine von der Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen der Autonomen Provinz Bozen ausgestellte Ersatzbestätigung des Zweisprachigkeitsnachweises laut Legislativdekret Nr. 86/2010 (entsprechende Unterlagen beilegen). Die Bewerber der ladinischen Sprachgruppe müssen außerdem die Kenntnis der ladinischen Sprache, gemäß Art. 3 letzter Absatz des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.7.1976 in geltender Fassung, nachweisen;

c) Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.7.1976 in geltender Fassung.

d) italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen EU-Staates oder Staatsbürgerschaft eines anderen Staates laut Art. 38 des Legislativdekretes vom 30. März 2001, Nr. 165, das vom Art. 7 des Gesetzes vom 6. August 2013, Nr. 97 abgeändert wurde.

Im Sinne von Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 7. Februar 1994, Nr. 174, müssen die nicht italienischen Bürger zwecks Zugang zu Stellen der öffentlichen Verwaltung, folgende Voraussetzungen besitzen:

- 1. Besitz der zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat (mit Ausnahme jener welche als Flüchtlinge oder Personen mit zuerkanntem subsidiären Schutz sind);*
- 2. Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst.*

Jene Bewerber, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die bei einer öffentlichen Verwaltung aus dem Dienst entlassen wurden, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die vorgeschriebenen Voraussetzungen müssen bei Ablauf der in dieser Ausschreibung festgelegten Frist zur Einreichung der Gesuche um Zulassung zum Wettbewerb erfüllt sein.

Zulassungsgesuch

Das Gesuch um Zulassung zum Wettbewerb ist auf stempelfreiem Papier und auf den von der Verwaltung zur Verfügung gestellten Vordruck abzufassen und muss im Gemeindesekretariat innerhalb

Montag, 27.03.2023 - 12.00 Uhr

einlangen.

I candidati in possesso dei menzionati titoli di studio esteri, soggetti a riconoscimento ma non ancora riconosciuti, sono ammessi alle procedure concorsuali con riserva, a meno che non sussista una disciplina più favorevole. L'assunzione sarà subordinata al rilascio, da parte delle autorità competenti, del provvedimento di equivalenza del titolo di studio richiesto, così come previsto dall'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165. In tal caso, il/la candidato/a deve espressamente dichiarare, nella propria domanda di partecipazione di aver avviato l'iter procedurale per l'equivalenza del proprio titolo di studio, previsto dalla richiamata normativa.

b) attestato di bilinguismo A2 (ex livello D), ovvero una dichiarazione sostitutiva dell'attestato di bilinguismo rilasciata dal servizio esami di bi- e- trilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano secondo il decreto legislativo n. 86/2010 (allegare la relativa documentazione). I candidati del gruppo linguistico ladino devono dimostrare anche la conoscenza della lingua ladina ai sensi dell'art. 3 ultimo comma del decreto del Presidente della Repubblica 26.7.1976 n. 752, e successive modifiche ed integrazioni;

c) appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni.

d) cittadinanza italiana o di un altro Stato membro dell'Unione Europea oppure cittadinanza di un altro stato ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165, come modificato dall'art. 7 della legge 6 agosto 2013 n. 97.

Ai sensi dell'art. 3 del D.P.C.M. 7 febbraio 1994 n. 174, i cittadini non italiani devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della Pubblica Amministrazione, i seguenti requisiti:

- 1. il godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o provenienza (fatta eccezione per coloro che siano titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria);*
- 2. il possesso, eccezion fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana.*

Non possono accedere agli impieghi coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito nel presente bando di concorso per la presentazione delle domande di ammissione.

Domanda di ammissione

La domanda di ammissione al concorso, redatta su moduli in carta semplice predisposti dall'Amministrazione, dovrà pervenire alla Segreteria comunale entro

lunedì, 27 marzo 2023 - ore 12.00

Sollte das Gesuch mittels Einschreiben zugeschickt werden, sind einzig der Stempel und das Datum des Protokollamtes der Gemeinde maßgebend.

Das Gesuch, das wegen Fehlleitungen der Post, durch Verschulden Dritter oder aus Gründen höherer Gewalt oder des Zufalls nach Ablauf der festgesetzten Frist eintrifft, wird nicht berücksichtigt, und der Bewerber wird vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Das Gesuch kann mittels zertifizierter E-Mail (PEC) an die Adresse **villnoess.funes@legalmail.it** eingereicht werden, ausgenommen die Bestätigung über die Zugehörigkeit an eine der drei Sprachgruppen, welche auf jeden Fall im verschlossenem Kuvert im Personalamt der Gemeinde Villnöß abzugeben ist.

Der Vordruck des Zulassungsgesuchs kann im Internet unter der Adresse www.villnoess.eu abgerufen und ausgedruckt werden.

1) Erklärungen - Angaben

Der/Die Bewerber/in muss im Zulassungsgesuch unter eigener Verantwortung folgende Erklärungen gemäß D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 abgeben:

- a) Vor- u. Zuname, Geburtsdatum u. -ort, Steuernummer;
- b) Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse (evtl. PEC-Adresse)
- c) Familienstand;
- d) eventuelle strafrechtliche Verurteilungen;
- e) dass er/sie italienische/r Staatsbürger/in oder Bürger/in eines anderen EU-Staates ist (genaue Angabe des Staates) oder Staatsbürger/in eines anderen Staates ist laut Art. 38 des Legislativdekretes vom 30. März 2001, Nr. 165, das vom Art. 7 des Gesetzes vom 6. August 2013, Nr. 97 abgeändert wurde und im Besitz der Voraussetzungen laut Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 7. Februar 1994, Nr. 174 zu sein;
- f) (falls italienischer Staatsbürger/in) dass er/sie im Genuss des aktiven Wahlrechtes ist und Angabe der Gemeinde, in der der/die Bewerber/in in den Wählerlisten eingetragen ist, bzw. die Gründe für die Nicht-eintragung oder Streichung aus den besagten Listen;
- g) dass er/sie nie bei einer öffentlichen Verwaltung aus dem Dienst entlassen wurde;
- h) die Stellung hinsichtlich der Wehrdienstpflicht;
- i) Sprache, in welcher die Prüfung abgelegt werden soll (italienisch oder deutsch); die im Zulassungsgesuch angegebene Sprache ist gemäß Art. 6 des R.G. Nr. 2 vom 25.05.2012 bindend;
- j) die genaue Anschrift (eventuell PEC-Adresse), an welche die Verwaltung die Mitteilungen bzgl. des Wettbewerbes zustellen kann, wobei alle Änderungen, die vor Abschluss des Wettbewerbes eintreten, gemeldet werden müssen. Die Verwaltung übernimmt keine Haftung für falsche, unvollständige oder zum Zeitpunkt der Mitteilung nicht mehr zutreffende Anschriften.

Der/Die Bewerber/in muss das Zulassungsgesuch unterzeichnen.

In caso di presentazione della domanda a mezzo plico postale raccomandato fanno fede unicamente il timbro e la data dell'ufficio protocollo del Comune.

La domanda pervenuta fuori termine, per eventuali disguidi postali o telegrafici o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore non è presa in considerazione ed il candidato è escluso dal concorso.

La domanda può essere inviata tramite posta elettronica certificata (PEC) all'indirizzo villnoess.funes@legalmail.it ad eccezione del certificato di appartenenza al gruppo linguistico, che dovrà essere inserito in una busta chiusa e consegnato direttamente all'ufficio personale del Comune di Funes.

Il modulo di domanda di ammissione è disponibile in Internet al indirizzo www.funes.eu e può essere stampato.

1) Dichiarazioni - dati

Il/La candidato/a, sotto la propria responsabilità, nella domanda di ammissione deve fare le seguenti dichiarazioni ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445:

- a) nome e cognome, data e luogo di nascita, cod. fiscale;
- b) indirizzo, numero telefonico, indirizzo E-mail (eventualmente indirizzo PEC);
- c) lo stato civile;
- d) le eventuali condanne penali riportate;
- e) di essere cittadino/a italiano/a oppure cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione precisa dello Stato) oppure cittadino/a di un altro stato ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 30 marzo 2001 n. 165, come modificato dall'art. 7 della legge 6 agosto 2013 n. 97 e di essere in possesso dei requisiti previsti dall'art. 3 del D.P.C.M. 7 febbraio 1994 n. 174;
- f) (se cittadino/a italiano/a) di avere diritto all'elettorato politico attivo ed il relativo Comune nelle cui liste elettorali il/la candidato/a risulta iscritto/a ovvero i motivi della non iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- g) di non essere stato/a mai destituito/a dall'impiego presso una pubblica amministrazione;
- h) la posizione nei riguardi degli obblighi militari;
- i) la lingua nella quale intende sostenere le prove d'esame (italiano o tedesco); la domanda indicata nella domanda di ammissione è vincolante ai sensi dell'art. 6 della L.R. 25.05.2012 n. 2;
- j) il preciso recapito (eventualmente indirizzo PEC) al quale l'Amministrazione deve indirizzare le comunicazioni relative al concorso, tenendo presente che devono essere rese note le successive variazioni che si dovessero verificare fino all'esaurimento del concorso. L'Amministrazione non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errato, incompleto o non più corrispondenti alla situazione esistente al momento della comunicazione.

Il/La candidato/a deve apporre la firma in calce alla domanda di ammissione.

Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuchs zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen des Notariatsaktes im Sinne des Art. 47 des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000 unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/der Beamten/in unterzeichnet wird, der/die dafür zuständig ist, dieses in Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in eingereicht wird.

2) Beizulegende Dokumente

Dem Gesuch muss die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung beigelegt werden, die nicht älter als 6 Monate sein darf (IM GESCHLOSSENEN UMSCHLAG) und die beim Landesgericht Bozen, Erdgeschoss (Zugang von der Duca D'Aosta Straße) von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr abgeholt werden kann.

Die Bewerber müssen dem Teilnahmegesuch außerdem folgende Dokumente beilegen oder im Sinne des D.P.R. vom 28.12.2000 Nr. 445 folgende Erklärungen abgeben:

- a) Studientitel, der für den Zugang von außen vorgesehen ist oder falls er/sie mit der vertikalen oder horizontalen Mobilität teilnimmt, die Studientitel, die er/sie besitzt und den Besitz des vorgesehenen Dienstalters, mit genauer Angabe der öffentlichen Verwaltung/en, des Zeitraums (Tag, Monat und Jahr des Dienstbeginns und -austritts, evtl. Dienstunterbrechungen und Wartestände), des bekleideten Berufsbildes und Funktionsebene;
- b) Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache A2 bzw. eine von der Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen der Autonomen Provinz Bozen ausgestellte Ersatzbestätigung des Zweisprachigkeitsnachweises laut Legislativdekret Nr. 86/2010;
- c) etwaige Dienstbestätigungen (diese können nur berücksichtigt werden, wenn sie Anfangs- und Enddaten des Dienstverhältnisses, wöchentliche Stundenanzahl, die ausgeübten Tätigkeiten bzw. die bekleideten Dienststränge beinhalten);
- d) verschiedene Dokumente, welche für zweckdienlich erachtet werden, um die Fähigkeiten bzw. Berufserfahrungen nachzuweisen;

3) Weitere Erklärungen

Spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche müssen die Bewerber außerdem den Besitz etwaiger Titel, die bei bestandenen Wettbewerb das Recht auf den Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung nachweisen, oder den Besitz obiger Titel im Sinne des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000 erklären, ansonsten werden die genannten nicht bewertet.

Der/die Bewerber/in mit Behinderungen kann im Zulassungsgesuch aufgrund seiner/ihrer spezifischen Behinderung um mehr Zeit für die Prüfungsarbeit und/oder um eventuelle notwendige Hilfsmittel ansuchen (mit geeigneten Bescheinigungen nachzuweisen).

Die Bewerber werden darauf hingewiesen, dass es in ihrem Interesse ist, möglichst genaue Informationen zu liefern.

La sottoscrizione della domanda di ammissione al concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28/12/2000, n. 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/della dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità del/della candidato/a.

2) Documenti da allegare

Alla domanda deve essere allegato il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26/07/1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai sei mesi (IN BUSTA CHIUSA) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano pianoterra (entrata da Via Duca D'Aosta) dalle ore 09.00 alle ore 12.00.

I candidati devono inoltre allegare i seguenti documenti o effettuare ai sensi del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 le seguenti dichiarazioni o:

- a) il titolo di studio richiesto per l'accesso dall'esterno oppure se accede con mobilità verticale od orizzontale, i titoli di studio posseduti ed il possesso dell'anzianità di servizio prevista, indicando chiaramente la/le pubblica/che amministrazione/i, la durata (giorno, mese ed anno di inizio e fine rapporto, le eventuali interruzioni ed aspettative), il profilo professionale e la qualifica funzionale rivestita;
- b) l'attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca A2 ovvero una dichiarazione sostitutiva dell'attestato di bilinguismo rilasciata dal servizio esami di bi- e trilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano secondo il decreto legislativo n. 86/2010;
- c) eventuali certificati di servizio (gli stessi possono essere presi in considerazione solamente se completi di data d'inizio e fine del rapporto di lavoro, del numero delle ore settimanali, delle mansioni eseguite ovvero delle qualifiche professionali ricoperte)
- d) ulteriori documenti, ritenuti utili per comprovare le capacità e le esperienze professionali;

3) Ulteriori dichiarazioni

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda i candidati devono inoltre documentare o dichiarare ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28/12/2000, n. 445, il possesso di comprovati titoli che in caso di idoneità al concorso danno il diritto di precedenza, o rispettivamente di preferenza nella nomina, pena la non valutazione dei medesimi.

Il/La candidato/a disabile nella domanda di ammissione, in relazione al suo specifico handicap, può richiedere eventuali tempi aggiuntivi e/o indicare l'ausilio ritenuto necessario per lo svolgimento delle prove d'esame (da dimostrare con apposita documentazione).

Si richiama all'attenzione dei candidati che è nel loro interesse fornire informazioni il più possibile dettagliate.

Prüfung

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber werden einer mündlichen Prüfung unterzogen. Bei dieser wird außer der fachlichen auch die persönliche Eignung ermittelt.

Prüfungsprogramm:

- Allgemeine Kenntnisse der Gemeindeordnung und der Personaldienstordnung;
- Kenntnisse der Bestimmungen über die Sicherheit am Arbeitsplatz und die Verhütung von Arbeitsunfällen;
- Technische, mechanische, handwerkliche Kenntnisse.

Das Datum der Prüfung wird jedem/jeder zugelassenen Bewerber/in mindestens 15 Tage vor ihrer Abhaltung mitgeteilt. Diesbezüglich ist das Datum maßgebend, an dem die entsprechende Mitteilung aufgegeben wurde.

Die mündliche Prüfung ist öffentlich.

Die Abwesenheit bei der Prüfung bedingt den Ausschluss vom Wettbewerb.

Zur Prüfung müssen die Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die Gemeinde ist nicht verpflichtet, die Unterlagen für die Vorbereitung auf die Wettbewerbsprüfungen zur Verfügung zu stellen.

Esame

I candidati ammessi al concorso sono sottoposti ad una prova orale durante la quale oltre all'idoneità tecnica e professionale si verifica anche l'idoneità personale.

Materie d'esame:

- Nozioni generali sull'ordinamento dei comuni e sul regolamento organico del personale;
- Conoscenza delle norme relative alla sicurezza sul posto di lavoro e delle norme antinfortunistiche;
- conoscenze tecniche, meccaniche, professionali.

Le date della prova sono comunicate a ciascun/a candidato/a ammesso/a al concorso almeno 15 giorni prima della loro effettuazione. A tal fine fa fede la data di spedizione della relativa comunicazione.

La prova orale è aperta al pubblico.

L'assenza in una delle prove comporta l'esclusione dal concorso.

Alla prova d'esame i candidati devono presentarsi con un valido documento di riconoscimento.

Il Comune non è tenuto a fornire il materiale di studio per la preparazione delle prove del concorso.

Ernennung zum/r Sieger/in

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt auf Grund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber zu Siegern.

Es finden die vom Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 09.05.1994 i.g.F. und vom Art. 100 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F., vorgesehene Vorzugs- und Vorrangstitel Anwendung.

In der Mitteilung an den/die Sieger/in wird das Datum für die Annahme der Stelle und das Datum angegeben, an dem er/sie den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die Kündigungsfrist beim bisherigen Arbeitgeber oder aus anderen triftigen Gründen verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten. Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnet der/die Sieger/in den individuellen Arbeitsvertrag.

Die Ernennung zum/zur Sieger/in verfällt, wenn er/sie ohne triftigen Grund zum festgesetzten Termin den Dienst nicht antritt.

Gemäß Art. 100, Absatz 3, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F. gilt die Wettbewerbs-rangordnung drei Jahre ab deren Genehmigung für die Besetzung der nach der Ausschreibung eventuell frei werdenden Planstellen in Vollzeit oder in Teilzeit, wobei die nach der Ausschreibung dieses Wettbewerbes geschaffenen bzw. umgewandelten Stellen nicht berücksichtigt werden.

Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach der Reihenfolge der Rangordnung und unter Beachtung der Sprachgruppenvorbehalte.

Nomina del/la vincitore/trice

L'amministrazione approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina vincitori, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso, i candidati utilmente collocati nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal decreto del Presidente della Repubblica 09.05.1994, n. 487 e ss.mm.ii. e dall'art. 100 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 e ss.mm.ii.

La nomina è comunicata al/alla vincitore/trice con indicazione della data di accettazione e della data entro cui deve prendere servizio. Tale data è comunque prorogata per la durata del preavviso presso l'attuale datore di lavoro o per altri giustificati motivi per un periodo non superiore ai tre mesi. Entro la data di assunzione del servizio, il/la vincitore/trice del concorso sottoscrive il contratto individuale di lavoro.

La nomina del/della vincitore/trice decade nel caso in cui l'interessato/a, senza valido motivo, non assuma servizio entro il termine stabilito.

Ai sensi dell'art. 100, comma 3, del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 e ss.mm. la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti a tempo pieno o a tempo parziale che si venissero a rendere vacanti in organico successivamente all'indizione, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del presente concorso.

L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della graduatoria stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche.

Schlussbestimmungen

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgendem Link: <https://www.villnoess.eu/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> oder sie sind in den Räumlichkeiten der Gemeinde einsehbar.

Bezüglich all dessen, was in diesem Ausschreibungstext nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Ordnungen verwiesen.

Für Erklärungen und Auskünfte können sich die Interessierten an das Personalamt der Gemeinde wenden:

- Tel. 0472 840121 - Fax 0472 840398
- E-Mail-Adresse: info@villnoess.eu
- PEC: villnoess.funes@legalmail.it

Villnöß, 15.02.2023

Disposizioni finali

Ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13, e 14 del Regolamento EU679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link <https://www.villnoess.eu/it/Amministrazione/Web/Privacy> o è consultabile nei locali del Municipio.

Per quanto non è previsto dal presente bando si fa riferimento alle disposizioni di legge e regolamentari vigenti.

Per chiarimenti ed informazioni gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio Personale del Comune:

- Tel. 0472 840121 - Fax 0472 840398
- E-mail: info@funes.eu
- PEC: villnoess.funes@legalmail.it

Funes, 15.02.2023

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Peter Perntaler